

V K F A E A I

Schweizerische Brandschutz-Zulassung Homologation suisse de protection incendie

Schweizerische Bescheinigung der Anwendbarkeit
Attestation suisse autorisant l'utilisation

No Z 17455

Gruppe 443 Groupe 443	Abgasanlagen aus Metall Conduits de fumée métalliques	
Gesuchsteller Requérant	J.Raab GmbH & Cie KG Gladbacher Feld 5 Postfach 22 61 DE-56566 Neuwied	
Hersteller Fabricant	J.Raab GmbH & Cie KG DE-56566 Neuwied	
Produkt Produit	EW FU	
Beschrieb Description	Abgasanlagensystem einwandig aus: Werkstoff Nr. 1.4404, 1.4571 ab 0,6mm; Durchmesser: 80 - 600mm	Système de conduits de fumée à une paroi: matériau no 1.4404, 1.4571 dès 0,6mm; Diamètre: 80 - 600mm
Anwendung Utilisation	Anwendung und Einbau siehe Seite 2	Application et installation voir page 3
Unterlagen Documentation	Zertifikat MPA NRW Nr. 0432 - BPR - 119930 vom 11.11.2005 und Konformitätserklärung	
Prüfbestimmungen Conditions d'exam.	VKF, SN EN 1443 AEAI, SN EN 1443	
Beurteilung Appréciation	Klassifizierung nach EN 1443 Classification selon EN 1443	T400; N1; W; 1/2; 0-200; R00; EI 00(nbb);
Gültigkeitsdauer Durée de validité	31.12.2012	Anzahl Seiten 3 nombre de pages



Zulassungsstelle der
kantonalen Brandschutzbehörden
Organisme d'homologation des autorités
cantonales de protection incendie

Vereinigung Kantonalen Feuerversicherungen
Association des établissements cantonaux
d'assurance incendie

P. Vogel

P. Nyffenegger





No Z 17455

Gruppe 443 Abgasanlagen aus Metall
 Groupe 443 Conduits de fumée métalliques
 Gesuchsteller J.Raab GmbH & Cie KG
 Requérant DE-56566 Neuwied

Produkt EW FU
 Produit

Gültigkeitsdauer 31.12.2012
 Durée de validité

KLASSIFIZIERUNG SN EN 1443 - T400; N1; W; 1/2; 0-200; R00; EI 00(nbb)

Temperaturklasse	T400	= Nennbetriebstemperatur 400°C
Druckklasse	N1	= Prüfdruck 40 Pa für Unterdruck-Abgasanlagen
Kondensatbeständigkeitsklasse	W	= für Abgasanlagen im Nassbetrieb
Korrosionswiderstandsklasse	1	= Brennstoff Gas
	2	= Brennstoff Heizöl mit Schwefelgehalt bis zu 0.2%
Russbrandbeständigkeitsklasse / Abstand zu brennbarem Material	0- 200	= für Abgasanlagen ohne Russbrandbeständigkeit = 200 mm Sicherheitsabstand zu brennbarem Material (X2)
Wärmedurchlasswiderstand	R00	= 0.00 m²K/W
Feuerwiderstandsklasse	EI 00(nbb)	= Feuerwiderstandsdauer 00 Minuten

EINBAU UND SICHERHEITSABSTÄNDE ZU BRENNBAREM MATERIAL

In Einfamilienhäuser und eingeschossigen Gebäuden ausserhalb des Aufstellungsraumes

Vertikale Führung:
 Einbau in Brandschutzelement: Ummauerung EI 30(nbb), Schacht EI 30(nbb).
 Horizontale Führung:
 Einbau in Brandschutzelement: Verkleidung EI 30(nbb).
 Abstand zu brennbarem Material ab ausserkant
 Brandschutzelement EI 30(nbb) = 100 mm (X1);

In Gebäuden mit mehreren Brandabschnitten ausserhalb des Aufstellungsraumes

Vertikale Führung:
 Einbau in Brandschutzelement: Ummauerung EI 60(nbb), Schacht EI 60(nbb).
 Horizontale Führung:
 Einbau in Brandschutzelement: Verkleidung EI 60(nbb).
 Abstand zu brennbarem Material ab ausserkant
 Brandschutzelement EI 60(nbb) = 50 mm (X1);
 sichtbare Bodenbeläge, Wand- und Deckenverkleidungen dürfen über die Ausrollung hinweg an das Brandschutzelement stossen.

Anbau an brennbarer Fassade

Abstand zu brennbarem Material ab ausserkant Abgasanlagensystem = 200 mm (X2);
 Berührungs- und mechanischer Schutz an exponierten Stellen.

Ein vollständiger Kondensatrückfluss ist sicherzustellen. Das Kondensat ist so abzuführen, dass ein Rückfluss in das Feuerungsaggregat verhindert wird. Ausgenommen sind Feuerungsaggregate, die ausdrücklich für die Aufnahme der gesamten zurückfliessenden Kondensatmenge geeignet sind.

Abgasanlagen der Kondensationsbeständigkeitsklasse W können auch als Abgasanlagen der Kondensationsbeständigkeitsklasse D eingesetzt werden.

Klassifizierung nach EN 1856-1:2003 T400 N1 W V2 L50060/L50100 0(80)



No Z 17455

Gruppe 443 Abgasanlagen aus Metall
 Groupe 443 Conduits de fumée métalliques
 Gesuchsteller J.Raab GmbH & Cie KG
 Requérant DE-56566 Neuwied

Produkt EW FU
 Produit

Gültigkeitsdauer 31.12.2012
 Durée de validité

CLASSIFICATION SN EN 1443 - T400; N1; W; 1/2; 0-200; R00; EI 00(icb)

Classe de température	T400	= température nominale de fonctionnement 400°C
Classe de pression	N1	= pression d'essai 40 Pa pour les conduits de fumée fonctionnant sous pression négative
Classe de résistance aux condensats	W	= pour les conduits de fumée fonctionnant en ambiance humide
Classe de résistance à la corrosion	1	= combustible gaz
	2	= combustible fiouls à teneur en soufre inférieure ou égale à 0.2%
Classe de résistance au feu de cheminée / Distance aux matières combustibles	0-	= pour les conduits de fumée non résistant au feu de cheminée
	200	= 200 mm de distance (X2)
Résistance thermique	R00	= 0.00 m ² K/W
Classe de résistance au feu	EI 00(icb)	= durée de la résistance au feu 00 minutes

INSTALLATION ET DISTANCES DE SECURITE PAR RAPPORT AUX MATERIAUX COMBUSTIBLES

Dans les bâtiments à un niveau et les maisons individuelles, hors du local où est installé l'appareil de chauffage

Conduit vertical:
 Installation avec élément de protection incendie: entourage en maçonnerie EI 30(icb), gaine EI 30(icb).

Conduit horizontal:
 Installation avec élément de protection incendie: revêtement EI 30(icb).
 Distance de sécurité à partir du bord extérieur de l'élément de protection incendie EI 30(icb) = 100 mm (X1).

Dans les bâtiments avec plusieurs compartiments coupe-feu, hors du local où est installé l'appareil de chauffage

Conduit vertical:
 Installation avec élément de protection incendie: entourage en maçonnerie EI 60(icb), gaine EI 60(icb).

Conduit horizontal:
 Installation avec élément de protection incendie: revêtement EI 60(icb).
 Distance de sécurité à partir du bord extérieur de l'élément de protection incendie EI 60(icb) = 50 mm (X1);
 les revêtements de sol, de paroi et de plafond visibles peuvent être posés au-delà de l'enchevêtrement, jusqu'à l'élément de protection incendie.

Installation le long de façades combustibles

Distance de sécurité depuis le bord extérieur du système de conduit = 200 mm (X2); aux endroits exposés, il faut une protection mécanique et une protection contre les contacts accidentels.

L'évacuation complète des condensats, sans reflux dans l'appareil de chauffage, doit être garantie. Sont dispensés de cette mesure les appareils de chauffage expressément conçus pour recueillir toute la quantité de condensats qui reflue. Les conduits de la classe de résistance aux condensats W peuvent aussi être utilisés comme conduits de la classe de résistance aux condensats D.

Classification selon EN 1856-1:2003 T400 N1 W V2 L50060/L50100 0(80)

Brandschutz-Zertifikat
Certificat de protection incendie

Schweiz. Bescheinigung der Normenkonformität/Attestation suisse de conformité aux normes

No N 17455

Gruppe 443 Groupe 443	Abgasanlagen aus Metall Conduits de fumée métalliques
Gesuchsteller Requérant	J.Raab GmbH & Cie KG Gladbacher Feld 5 Postfach 22 61 DE-56566 Neuwied
Hersteller Fabricant	J.Raab GmbH & Cie KG DE-56566 Neuwied
Produkt Produit	EW FU
Unterlagen Documentation	Zertifikat MPA NRW Nr. 0432 - BPR - 119930 vom 11.11.2005 und Konformitätserklärung
Prüfbestimmungen Conditions d'exam.	VKF, SN EN 1443 AEAI, SN EN 1443
Beurteilung Appréciation	Klassifizierung nach EN 1443 Classification selon EN 1443 T400; N1; W; 1/2; 0-200; R00; EI 00(nbb);
Gültigkeitsdauer Durée de validité	31.12.2012



Schweizerischer Zertifizierungsdienst
S Service suisse de certification
CE Servizio svizzero di certificazione
C Swiss Certification Service
Akkreditierungsnummer SCESp 007

Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen
Akkreditierte Zertifizierungsstelle nach SN EN 45011
Association des établissements cantonaux d'assurance incendie
Organisme de certification accrédité selon SN EN 45011

P. Vogel

P. Nyffenegger

3001 Bern, 14.09.2007

Vogel

Nyffenegger

